



GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



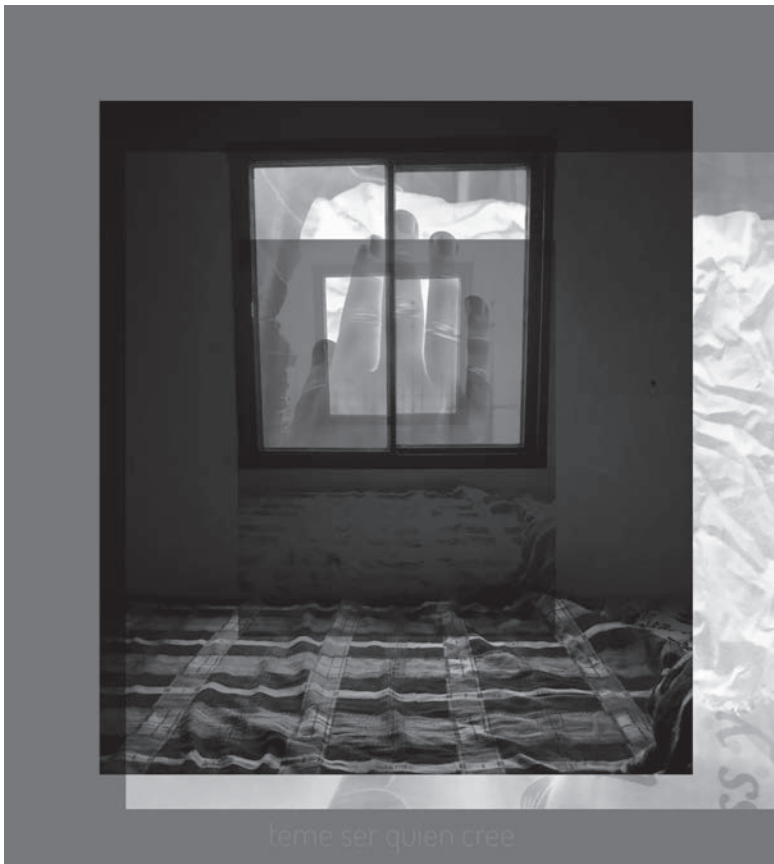
2021



INSTITUTO CULTURAL PARAGUAYO-ALEMÁN
DEUTSCH-PARAGUAYISCHES KULTURINSTITUT
GOETHE-ZENTRUM



FOTOGRAFÍA DE FERNANDO COLMAN, ESTUDIANTE DEL ICPA, GOETHE-ZENTRUM



Ganador del concurso “Corona Diaries” del Junges Netzwerk Junio 2020 La imagen fue el resultado de un taller de escritura automática y autorretrato que hice en Espacio Véntalo de Barcelona, y posteriormente una exploración sobre mi entorno durante la cuarentena.

EL AUTOR SOBRE SU OBRA

“La imagen fue el resultado de un taller de escritura automática y autorretrato que hice en Espacio Véntalo de Barcelona, y posteriormente una exploración sobre mi entorno durante la cuarentena. La ventana tiene una carga simbólica muy grande para mí, vuelve a aparecer en otra serie ... también están influenciadas por un profundo proceso de autopercepción.”

FICHA TÉCNICA

Fernando Colmán. Teme ser quien cree (2020). 1149 x 1280 píxeles. Fotografía digital intervenida. La asociación Junges Netzwerk invitó en el mes de junio 2020 al concurso fotográfico “Corona Diaries”, convocando a jóvenes fotógrafos de Argentina, Bolivia y Paraguay a compartir imágenes que lleven a reflexionar sobre su día a día en tiempos del coronavirus.

Paisajes, objetos, personas o situaciones que van a quedar en nuestro recuerdo de una época más que especial. ¿Qué significan estos recuerdos para los jóvenes? Al igual que en un diario personal, la idea era dejar asentados de forma visual reflexiones y aprendizajes para los tiempos después del coronavirus.

Un jurado internacional conformado por las instituciones organizadoras de Argentina, Bolivia y Paraguay realizó la preselección de 10 fotografías entre los más de 150 participantes, las cuales fueron puestas a votación del público a través de los canales de Instagram y Facebook de #JungesNetzwerk. El primer premio ganó el fotógrafo paraguayo Fernando Colmán con su obra “Teme ser quien cree” y el tercer puesto también ganó un fotógrafo paraguayo, Giovanni Marcelli, con “El plumero en su curso infinito”.

#JungesNetzwerk es la red latino-alemana de diplomacia ciudadana. Nuestro objetivo es fomentar el intercambio de ideas y experiencias entre América Latina y Alemania para el desarrollo de valores en común. Partiendo de los múltiples lazos que existen entre América Latina y Alemania, #JungesNetzwerk busca reforzar la cooperación bilateral desde la sociedad civil.

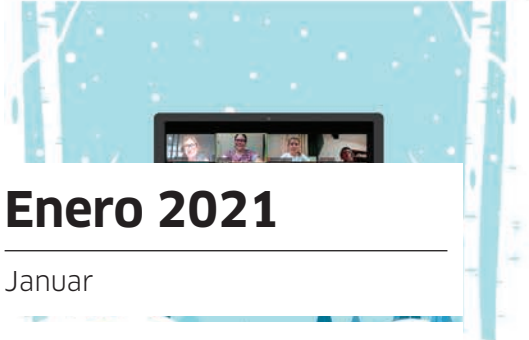
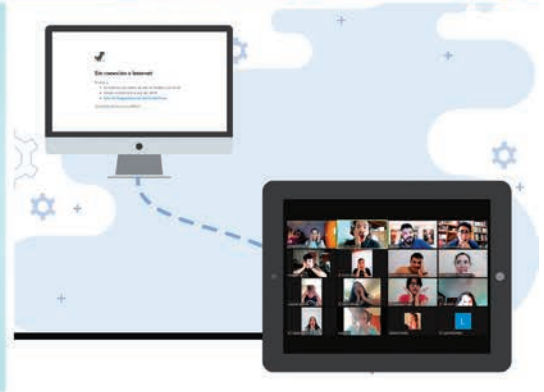
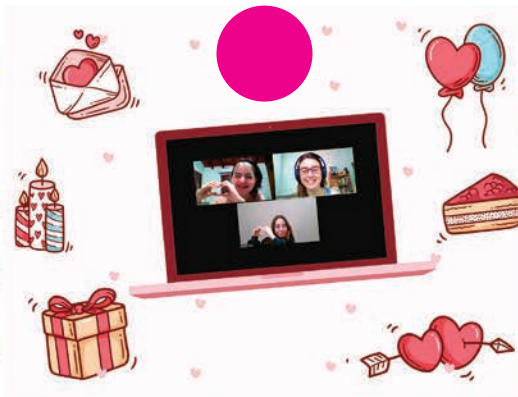
En el centro de #JungesNetzwerk estás tú con tus ideas y habilidades para generar proyectos propios, que fortalezcan las relaciones entre tu país y Alemania, generando un impacto positivo en tu localidad Todas las ideas suman y te ayudamos a canalizarlas. En nuestra red te capacitamos para ser un buen gestor de proyectos y un embajador ciudadano.



GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



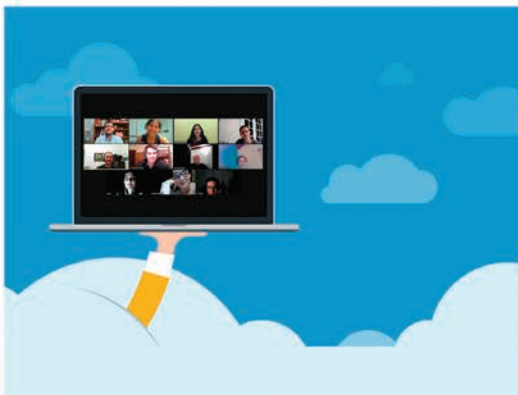
GOETHE
INSTITUT



Enero 2021

Januar

1. Año Nuevo
5. 100 Cumpleaños de Friedrich Dürrenmatt Escritor, dramaturgo y pintor suizo.
12. 275 Cumpleaños de Johann H. Pestalozzi, Educador suizo y reformador escolar.
21. Clärenore Stinnes, Piloto de carreras alemán fue la primera persona en circunnavegar el mundo en coche (1927-1929).
24. Día internacional de la Educación



Lunes Montag	Martes Dienstag	Miércoles Mittwoch	Jueves Donnerstag	Viernes Freitag	Sábado Samstag	Domingo Sonntag
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7



CLASES DE ALEMÁN, PARA TODOS Y TODAS



Una lengua siempre amplia horizontes, en cualquier parte del mundo. Desde el año 1958, el ICPA GZ viene abriendo nuevas perspectivas profesionales y privadas a más de 50.000 paraguayos y paraguayas. Estudiar en el ICPA GZ no solo implica la adquisición de una nueva lengua (herramienta de comunicación y comprensión de distintas culturas), sino también un encuentro con Alemania.

El año 2020 obligó al Instituto Cultural Paraguayo Alemán cambiar sus cursos presenciales al virtual del idioma alemán de un día al otro. Gracias al excelente equipo de Profesores especializaron ser los mejores profesores de didáctica y metódica que se encuentran en el país en el mundo digital. Gracias a ellas y ellos logramos seguir con la enseñanza alemana y llegar con nuestras aulas en línea a todos los rincones de Paraguay.

¿Qué esperas para inscribirte y sumergirte en la cultura alemana? ¡Te esperamos!

Participación: Alumnos y profesores del ICPA
Coordinación Gabriel López
Diseño: Alex Pose



INSTITUTO CULTURAL PARAGUAYO-ALEMÁN
DEUTSCH-PARAGUAYISCHES KULTURINSTITUT
GOETHE-ZENTRUM

GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



GOETHE
INSTITUT

Febrero 2021

Februar

- 11.** Día internacional de la Mujer y Niña en la Ciencia
- 21.** Día internacional de la Lengua Materna
- 27.** 160 Cumpleaños de Rudolf Joseph Lorenz Steiner, Filósofo, esoterista e influyente austriaco fundador de la visión mundial antroposofía y pedagogía Waldorf.

Lunes Montag	Martes Dienstag	Miércoles Mittwoch	Jueves Donnerstag	Viernes Freitag	Sábado Samstag	Domingo Sonntag
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14



CURRYWURST EN CASA

La comida más importante que podés encontrar en las calles de Alemania desde mas de 70 años es el famosos: Currywurst.

Aquí va el receto y el link donde podés ver el video como se preparar el Currywurst.
www.facebook.com/635263786501036/videos/989557858160336



CURRYWURST INGREDIENTES. 1 Cebolla morada - 1 Manzana roja - 250 gr. de Kétchup
2 Cucharas de Vinagre Balsámico - Aceite - 25 gr. de Curry en polvo - Sal, Pimienta
1 Chile - Cardamomo - Coriandro - Nuez de moscada - 6 Chorizos parrilleros
6 Uni. de Pan Felipe

En una olla caliente, colocamos el aceite y cuando este toma temperatura, colocamos la cebolla morada cortada en cubos y la salteamos hasta que estén transparentes. Luego colocamos las manzanas cortadas en cubos, y las cocinamos hasta que se ablandan y se siente un aroma a compota de manzanas en el aire. Colocamos ahora el polvo de curry y los demás condimentos secos a la preparación.

Es importante colocarlos en el momento del salteado para que de esta forma, los sabores y aromas queden impregnados en la preparación. Le agregamos a este punto la sal, dos o tres pizcas y dejamos macerar por unos minutos. Cuando está todo bien cocinado e integrado, colocamos el vinagre balsámico, para desglasar y agregamos el kétchup. Se cocina todo por unos 15/20 minutos. Mientras que la salsa se cocina, ponemos en una sartén, plancha, fuente de horno o parrilla, a cocinar los chorizos y los cocinamos a gusto. Cuando estén totalmente cocinados, cortamos en rodajas y reservamos. Cuando la salsa esta lista esta lista, la mixamos o licuamos, hasta que quede de una forma homogénea y listo. Colocamos los chorizos sobre un plato o fuente para servir, le colocamos la salsa encima y espolvoreamos con curry en polvo y acompañamos con unas deliciosas papas fritas.



GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



GOETHE
INSTITUT

Marzo 2021

März

1. Día de los Héroes de la Patria
5. 150 Cumpleaños de Rosa Luxemburg
8. Día Internacional de la Mujer
11. 90 Cumpleaños de Janosch (Horst Eckert)
Escritor y Ilustrador
„Oh wie schön ist Panama“
21. Día Internacional de la Eliminación de la
Discriminación Racial
27. 150 Cumpleaños Heinrich Mann Escritor
„Der Untertan“



Lunes Montag	Martes Dienstag	Miércoles Mittwoch	Jueves Donnerstag	Viernes Freitag	Sábado Samstag	Domingo Sonntag
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11



DAS JAHRHUNDERT DER FRAUEN EL SIGLO DE LAS MUJERES



En el marco del proyecto “El siglo de las mujeres” de los Institutos Goethe de América del Sur, actores, expertos y artistas se encontrarán a partir del 1 de marzo de 2021 en el espacio virtual para intensificar el intercambio de acciones en la lucha contra esta espiral de violencia.

Las cifras son aterradoras y alarmantes a su vez: tristemente América del Sur se está haciendo famosa debido a las estadísticas que muestran que en ningún otro continente hay tantas niñas y mujeres golpeadas, violadas y asesinadas. A pesar de las leyes progresistas, esta tendencia continúa e incluso se agrava en todos los países de la región, porque las leyes no se respetan lo suficiente y los procesos legales incluso se pierden porque se invierten las acusaciones. Las víctimas se convierten en perpetradores, y la violencia masculina es tolerada socialmente. La resistencia de la sociedad civil femenina se ha ido formando desde hace ya mucho tiempo, en todos los países de la región.

La promoción de la sociedad civil es un importante foco del Instituto Goethe en todo el mundo. La violencia contra las mujeres y las niñas es, por lo tanto, un tema central para los Institutos Goethe de América del Sur. Para ello, los Institutos Goethe de América del Sur se basan en su diversa experiencia en la creación de redes entre actores y artistas. El Instituto Cultural Paraguayo Alemán Goethe Zentrum presenta: “El siglo de las mujeres”, una serie de conversaciones sobre la actualidad de las mujeres en Paraguay, en donde convocamos a las principales referentes de diferentes sectores como la Política, Cultura, Artes, Sociedad y otros, para dialogar sobre los principales desafíos de la actualidad, en un momento en el que encontrarnos y compartir nuestras experiencias nos fortalece y nos anima a seguir adelante.

Ahora, a puertas del inicio de una nueva década, saltan a la vista un montón de cambios que han ido sucediendo desde el siglo pasado hasta la actualidad. Uno de estos cambios es sin duda, el avance en la luchas de las mujeres por ocupar su lugar en la sociedad: el que les corresponde, en contraposición al que se les ha impuesto durante centurias. En este sentido, el Instituto Cultural Paraguayo Alemán Goethe Zentrum apuesta por la difusión de las voces protagonistas de nuestro día a día, creemos que **TODAS LAS VOCES SON IMPORTANTES** y merecen ser escuchadas.



GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



Die Welle Radio

INSTITUTO CULTURAL PARAGUAYO-ALEMÁN
GOETHE-ZENTRUM



Ilustración: Cindy Elefante

Abril 2021

April

- 1, 2. Semana Santa
- 2. 130 Cumpleaños de Max Ernst Pintor, artista gráfico, escultor y poeta alemán
- 4. Cumpleaños 200 de Heinrich Band, Inventor alemán en 1848 desarrolló el "Bandoneón"
- 20. 75 Cumpleaños de Sabine Bergmann-Pohl como presidenta de la primera Cámara Popular de la RDA elegida libremente, fue la última jefa de Estado de la RDA (1990).
- 23. Día internacional del Libro y derecho de autor
- 30. 110 Cumpleaños de Luise Rinser escritora alemana

Lunes Montag	Martes Dienstag	Miércoles Mittwoch	Jueves Donnerstag	Viernes Freitag	Sábado Samstag	Domingo Sonntag
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9



BIBLIOTECA ONLEIHE

La biblioteca del Goethe-Institut en Argentina ofrece préstamos online. Por medio de su plataforma online, este servicio le permite acceder al préstamo, por un tiempo limitado, de soportes digitales como libros electrónicos, archivos de audio y publicaciones electrónicas.

Todas las personas interesadas que tengan residencia permanente en Argentina o Paraguay pueden utilizar el préstamo online del Goethe-Institut Buenos Aires o Córdoba. Para acceder al servicio es necesario registrarse. La inscripción es anual y gratuita.

Con el servicio de préstamo online podrá acceder a una gran diversidad de materiales las veinticuatro horas del día, los siete días de la semana, con un solo clic.

www.goethe.de/ins/ar/es/kul/ser/onl.html



Ilustración: Sindy Eiferante



INSTITUTO CULTURAL PARAGUAYO-ALEMÁN
DEUTSCH-PARAGUAYISCHES KULTURINSTITUT
GOETHE-ZENTRUM

GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



GOETHE
INSTITUT

Mayo 2021

Mai

1. Día de los Trabajadores.
3. Día mundial de la Libertad de Prensa
9. 100 Cumpleaños de Sophie Scholl fue una luchadora de resistencia contra la dictadura del nacionalsocialismo y miembro del grupo "Rosa Blanca"
9. Europatag - Día Europa
12. 100 Cumpleaños de Joseph H. Beuys, artista de acción, escultor, pintor y dibujante
- 14,15. Día de la Independencia Nacional.
17. Día Internacional contra la Homofobia, la Transfobia y la Bifobia.
21. 550 Cumpleaños de Durero, pintor, artista gráfico y teórico del arte alemán

Lunes Montag	Martes Dienstag	Miércoles Mittwoch	Jueves Donnerstag	Viernes Freitag	Sábado Samstag	Domingo Sonntag
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6



EUROPA DIVERSA Y UNIDA MAS QUE NUNCA



Mantener la idea de Europa es una decisión sin compromiso y una dedicación incansable vivir la unión todos los días.

Con un colorido programa de películas en el ciclo de cine europeo queremos mostrar la diversidad y las posibilidades de diferentes conceptos de vida.

Juntos con los Centro Culturales Europeos, Embajadas y la Delegación Diplomática de la Unión Europeo presentamos cada año en mayo, el mes de la unión europeo, el ciclo de cine y unos talleres de cine con referentes europeos intercambio ideas con los profesionales locales.

Contamos también desde 2020 con el CLUSTER de EUNIC Paraguay, donde La Alianza Francesa, El CC de Juan de Salazar, la embajada de Italia y el ICOA Goethe-Zentrum forman parte.

Este año 2021 queremos revitalizar el Parque Caballero con mesas de trabajo juntos con la Municipalidad de Asunción, el Ministro Urbanismo Vivienda y la sociedad civil que tiene un rol muy importante en nuestros proyectos.



GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



GOETHE
INSTITUT



Para envolver cosas ricas.



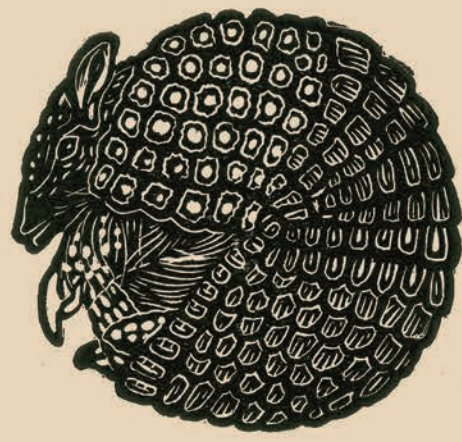
Rodrigo Velázquez @rodrigo.velazquez.arte | Técnica del original: Grabado | © Todos los derechos reservados.

Junio 2021

Juni

- 5. Día mundial del Medio Ambiente
- 11. 25 aniversario de fallecimiento de Brigitte Helm (Brigitte Eva Gisela Schittenhelm), fue una actriz alemana "Metrópolis" (1927)
- 12. Día de la Paz del Chaco
- 20. 80 Cumpleaños de Ulf Merbold, es un físico y ex astronauta alemán fue el único alemán en estar en el espacio tres veces (1983, 1992, 1994).
- 28. Christopher Street Day (CSD), el Día Internacional del Orgullo LGBT+.

Artista: Rodrigo Velázquez @rodrigo.velazquez.arte | Técnica del original: Grabado | © Todos los derechos reservados.



GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



...endido
...a eres
...quero
...ar
...
"Ich habe
... dass
... zu klein
... einen Thier
... zu mach
...
-Greta Thunberg

Lunes Montag	Martes Dienstag	Miércoles Mittwoch	Jueves Donnerstag	Viernes Freitag	Sábado Samstag	Domingo Sonntag
29	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11



NUESTRO COMPROMISO CON UN MUNDO MAS SUSTENTABLE



En el año 2021 el Instituto Cultural Paraguayo Alemán Goethe-Zentrum quiere encontrar caminos para funcionar sin utilizar plástico. Quiero trabajar activamente en la reducción de basura y tener un funcionamiento más sostenible.

Comenzamos en el 2020 con un proyecto de publicidad de un producto 100% hecho en Paraguay. La Tela de Abeja es un producto alternativa sustentable y reutilizable al uso de plásticos. Durante el año 2021 sorteamos cada mes 3 packs de "La Tela de Abeja" con el diseño del ICPA.

Entra en nuestras redes sociales y vas a encontrar cada fin de mes un nuevo desafío para participar ganando y apoyando hacer nuestro mundo más limpio y sustentable!!!



GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



GOETHE
INSTITUT



Julio 2021

Juli

- 1. 75 Cumpleaños de Gottfried Wilhelm Leibniz filósofo y científico alemán
- 4. 80 Cumpleaños de Eckart Witzigmann, chef austriaco "Cook of the Century"
- 6. Día mundial de Beso
- 30. Día de la Amistad

Lunes Montag	Martes Dienstag	Miércoles Mittwoch	Jueves Donnerstag	Viernes Freitag	Sábado Samstag	Domingo Sonntag
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8



EXAMENES INTERNACIONALES



Los exámenes y certificados del Goethe-Institut cumplen los estándares de la ALTE (Association of Language Testers in Europe). Esto significa que nuestros exámenes son desarrollados, probados y revisados, así como realizados y evaluados de forma unificada en todo el mundo por profesionales de reconocida experiencia.

El ICPA-GZ ofrece dos fechas al año para los exámenes internacionales del nivel B1 al C2: julio y diciembre.

Los exámenes del nivel A1 y A2 se toman cada dos meses (febrero, abril, junio, agosto, octubre, diciembre). También se ofrece la posibilidad de rendir el examen internacional como examen extraordinario.

Los cursos de preparación se realizan en grupos o en forma individual. Desde el año 2017 también ofrecemos los exámenes TestDaF y TestAS.



GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER





Agosto 2021

August

- 9. Día mundial de los pueblos Indígenas
- 9. 125 Cumpleaños de Jean Piaget psicólogo suizo
- 12. Día mundial de la Juventud
- 15. Día de la fundación de Asunción
- 16. Día del Niño en Paraguay
- 20. 75 Cumpleaños de Ralf Hütter músico alemán, Cofundador de la banda electrónica "Kraftwerk"

Lunes Montag	Martes Dienstag	Miércoles Mittwoch	Jueves Donnerstag	Viernes Freitag	Sábado Samstag	Domingo Sonntag
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5



DESDE 2 AÑOS EL INSTITUTO CULTURAL REALIZA EXPOSICIONES CON ACUARELISTAS.



Artista de Acuarela del Löwenzahn (Dientes de león) - Monika Schuchardt de Francchia.

La técnica de la acuarela se basa en plasmar sobre un papel o cartón una obra con colores aguados, es decir los colores son disueltos en agua. En la técnica de la acuarela no se utiliza el color blanco, ya que éste se consigue dejando espacios sin pintar en el papel. Las diferentes tonalidades de cada color se consigue mediante la superposición de capas semitransparentes que se incorporan una encima de otra hasta conseguir la tonalidad deseada.

La técnica de la acuarela resulta muy compleja de ejecutar, ya que cualquier error en la ejecución de la obra en acuarela resulta muy difícil de corregir. Una de las características más impresionantes de la acuarela es la transparencia que se consigue en el resultado final, el cual se logra gracias a la disolución de los colores en agua. El color se puede modificar una vez que esté en el papel secándolo o añadiéndole más agua con esponjas, pinceles o trapos.

Los colores que se utilizan en la técnica de la acuarela se componen de pigmentos secos, en polvo mezclados con goma arábiga y solubles al agua. Cuando se va a proceder a insertar el color en el papel mediante un pincel se disuelve en agua y, en muchas ocasiones, se utiliza agua destilada. La acuarela es una técnica milenaria que procede de la antigua China, la cual data de un siglo antes de Cristo cuando comenzaba a desarrollarse el papel en esta región. La acuarela no llegó a Europa hasta el siglo XII y fueron los árabes los encargados de trasladar la técnica de la creación de papel y la acuarela.

En esta época en el Viejo Continente predominaba el fresco hasta que la acuarela lo reemplazó. Algunos de los artistas pioneros en esta técnica en Europa fueron Alberto Durero, Raffaello Santi, Hans Bol o Joseph Mallord William Turner, entre otros. La antroposofía y pedagogía Waldorf se caracteriza por el uso de la técnica acuarela.



Septiembre 2021

September

- 2. 150 Cumpleaños de Hildegard Wegscheider política, activista por los derechos de las mujeres y profesora
- 8. Día Internacional de la Alfabetización
- 9. Día del idioma alemán.
- 21. Día Internacional de la Paz
- 21. Día de la Juventud en Paraguay
- 22. Día de la Batalla de Curupayty
- 22. 150 Cumpleaños de Elisabeth Selbert abogada y política alemana
- 29. Batalla de Boquerón
- 30. Día internacional de la Traducción

Lunes Montag	Martes Dienstag	Miércoles Mittwoch	Jueves Donnerstag	Viernes Freitag	Sábado Samstag	Domingo Sonntag
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10



STAMMTISCH EN EL INSTITUTO CULTURAL PARAGUAYO-ALEMÁN



El segundo miércoles de cada mes desde marzo hasta diciembre, llevamos a cabo una fiesta entre todos los amigos del ICPA GZ: socios, alumnos, profesores, ¡hay un lugar para todos los que deseen sumergirse en la cultura alemana a través de deliciosas comidas típicas, exquisitas cervezas artesanales y música contemporánea alemana!

Sin falta, en el Stammtisch hay siempre nuevas sorpresas: juegos, presentaciones, sorteos o actividades relacionadas con celebraciones tradicionales como el Oktoberfest; se trata de una oportunidad inigualable para interactuar y compartir gratos momentos con otros amantes del idioma y la cultura alemanes. ¡Bienvenidos sean todos a nuestro Patio de los Faroles! El año 2020 fuimos obligada hacer nuestras reuniones mensuales por en modo virtual por un encuentro en ZOOM. Esperamos en 2021 podemos encontrarnos en vivo con una rica Currywurst y una cerveza alemana bien frio!



INSTITUTO CULTURAL PARAGUAYO-ALEMÁN
DEUTSCH-PARAGUAYISCHES KULTURINSTITUT
GOETHE-ZENTRUM

GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



GOETHE
INSTITUT



Octubre 2021

Oktober

- 3. Día de la Unidad Alemana
- 12. 130 Cumpleaños de Edith Stein filósofa alemana, activista por los derechos de las mujeres
- 18. 125 Cumpleaños de Friedrich Hollaender, compositor y artista de cabaret
- 24. Día de las Naciones Unidas
- 31. Día de la Reforma

Lunes Montag	Martes Dienstag	Miércoles Mittwoch	Jueves Donnerstag	Viernes Freitag	Sábado Samstag	Domingo Sonntag
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7



PREMIO DE ARTES VISUALES DE LA EMBAJADA DE ALEMANIA



Mural „Introspección“ de Vero Sforza, Ganadora del Premio de Artes Visuales 2020 de la Embajada De Alemania en Asunción. Edificio del Centro Municipal de Información Turística ubicado en la Avda. Costanera José Asunción Flores.

“La obra de Vero se enfoca en un aspecto que fue para muchos consecuencia del paro de actividades y de la cuarentena: la introspección, dejar nuestra rutina vertiginosa y estar obligados a quedarnos en nuestras casas ... La obra de Vero Sforza se inserta en este paisaje, parece una burbuja de tranquilidad vista desde la costanera y con el trasfondo del centro vertiginoso.”

Extracto del discurso del Embajador alemán en la Inauguración.



INSTITUTO CULTURAL PARAGUAYO-ALEMÁN
DEUTSCH-PARAGUAYISCHES KULTURINSTITUT
GOETHE-ZENTRUM

GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



GOETHE
INSTITUT



Noviembre 2021

November

1. 100 Cumpleaños de Ilse Aichinger, escritora austriaca
6. 250 Cumpleaños de Alois Senefelder, actor, dramaturgo y inventor de la litografía
9. Aniversario de la Caída del Muro de Berlín.
19. 100 Cumpleaños de Max Kruse escritor alemán de libros infantiles "Der Löwe ist los" "Urmel aus dem Eis"
24. 150 Cumpleaños de Josef F. Schmidt fue un empresario alemán, fundador de "Schmidt Spiele" e inventor del juego de mesa "Mensch ärgere dich nicht" (1907)
25. Día Interacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer

Lunes Montag	Martes Dienstag	Miércoles Mittwoch	Jueves Donnerstag	Viernes Freitag	Sábado Samstag	Domingo Sonntag
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12



STAMMTISCH EN EL INSTITUTO CULTURAL PARAGUAYO-ALEMÁN



Alemania esta formado por dieciséis estados federales y uno de ellos se llama Baden-Württemberg de donde viene la receta de hoy. Es el tercer estado de Alemania, tanto en extensión (35.741 km²) como en población (10,8 millones de habitantes). La capital del estado es Stuttgart.

Baden-Württemberg está formado por los territorios históricos de Baden, Hohenzollern de Prusia, y Württemberg, partes de Suabia. Históricamente, los de Baden y los Suabios supuestamente nunca se han unido y hasta el día de hoy los de Baden no aceptan formar un estado federal con los Suabios. Hay muchas historias divertidas sobre ambas partes, que siguieron peleando porque no quieren estar unidos, entonces en el año 1969 se volvió a celebrar un plebiscito en el área de Baden, dando una mayoría (más del 81% de votos) partidaria de la unidad. En 2013, Alemania emitió una moneda conmemorativa sobre este Estado, para lo que eligió representar el Monasterio de Maulbronn. De este Monasterio supuestamente viene la receta y el nombre de nuestra receta de parte de Suabia "Die Maultaschen". También llamado como "Herrgottschesisserle". No se permite comer carne durante la temporada de ayuno y los monjes trataron de esconder la carne en una bolsa de masa, por lo que querían embaucar al Señor. Tradicionalmente se comen los Maultaschen con ensalada de papa, por lo que tomamos una receta de Baden para unir pacíficamente a los dos "tribus" en un plato. Viel Spass beim Kochen!

La receta: Schwäbische Maultaschen mit badischem Kartoffelsalat

Kartoffelsalat:

- 1,5 kilo papas
- 1 cebolla cortada
- 250 ml. caldo de verdura
- 1 cuchara de mostaza
- 3 cuchara de vinagre
- 5 cuchara de aceite de girasol
- sal, pimienta, nuez de moscada
- Perejil

Maultaschen:

- 300 gr harina
- 3 huevos
- (1 clara de huevo)

Relleno de carne:

- 250 gr de carne molida vacuna
- 250 gr. de carne de cerdo molida
- 1 pan Felipe mochada en agua
- 1 huevo
- 1 cebolla
- Perejil
- Sal, pimienta, nuez de moscada,
- Relleno de vegetariano:
- 200 gr Ricota

200 gr. queso

- 300 gr espinaca fresca
- sal, pimienta, pimentón,
- nuez de moscada



GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



www.facebook.com/635263786501036/videos/496922647786046



GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



Diciembre 2021

Dezember

- 8. Día de la Virgen de Caacupé
- 10. Día mundial de los Derechos Humanos
- 10. 130 Cumpleaños de Nelly Sachs (Leonie Sachs), escritora, poeta y ganadora del Premio Nobel de Literatura en 1966
- 25. Navidad
- 27. 450 Cumpleaños de Johannes Kepler fue un erudito universal alemán del s. XVII, matemático, astrónomo y astrólogo
- 27. 110 Cumpleaños de Marie M. Dietrich, actriz y cantante
- 31. 140 Cumpleaños de Hermann Max Pechstein, pintor y artista gráfico



Lunes Montag	Martes Dienstag	Miércoles Mittwoch	Jueves Donnerstag	Viernes Freitag	Sábado Samstag	Domingo Sonntag
29	30	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9



MERCADILLO NAVIDEÑO EN EL INSTITUTO CULTURAL PARAGUAYO-ALEMÁN



Invitamos a nuestro mercado navideño tradicional. Encuentras el perfecto regalo hecho a mano de producción nacional. Apoyando los artistas y artesanías del país y nos gustaría ofrecer un espacio de encuentros de familias y amigos del ICPA Goethe-Zentrum.

Muchas Gracias por acompañarnos durante el año 2021 y les deseamos Felices Fiestas y un bien comienzo de 2022!



INSTITUTO CULTURAL PARAGUAYO-ALEMÁN
DEUTSCH-PARAGUAYISCHES KULTURINSTITUT
GOETHE-ZENTRUM

GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



GOETHE
INSTITUT

NUESTRO EQUIPO



Los profesores y el equipo del Instituto Cultural Paraguayo-Alemán les deseamos un próspero Año Nuevo 2022.

Nos vemos en el transcurso de este nuevo año, durante el cual continuaremos ofreciendo los mejores cursos y las actividades culturales más interesantes.

Siempre estamos disponibles para ustedes, a una llamada de distancia, o a través de Facebook, Instagram, y nuestra página web.

¡Los esperamos!



GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



GOETHE
INSTITUT

